

Distribución de boleto para la compra de uniformes de escuela secundaria

Este "boleto para la compra de uniformes de escuela secundaria" (de ahora en adelante, "boleto de compra") se distribuye, como parte de los costos de preparación al ingreso a la escuela secundaria, a los padres y tutores legales cuyos hijos tienen previsto ingresar en abril de 2022 a escuelas secundarias / escuelas de educación obligatoria (etapa superior) municipales de Yokohoma.

Este boleto de compra puede usarse para la compra de uniformes de escuela secundaria. Tras haber comprobado la información que se presenta a continuación, cumplimente y sello con su sello Inkan los "Apartados a cumplimentar por los padres o tutores legales", y cuando solicite el uniforme de escuela secundaria, comunique su deseo de uso a los establecimientos participantes.

[Monto que puede comprar] 30.000 JPY

[Productos que se pueden comprar] Uniforme masculino o femenino (incluye chaqueta bléiser, entre otros), corbata, cinta de lazo, camisa, blusa, cinturón, etc.

***Precauciones**

- (1) No se podrá recibir cambio del monto sobrante del uso del boleto de compra.
- (2) Por norma general, se prohíbe cambiar o comprar con el boleto de compra, dinero en efectivo o boletos de descuento.
- (3) El boleto de compra no podrá volver a emitirse incluso aunque lo haya perdido.
- (4) Los productos objetos de la subvención se limitan a aquellos que vayan a ser utilizados por el propio niño solicitante.
- (5) El plazo de uso del boleto de compra es el 31 de marzo de 2022. El plazo de solicitud de devolución de dinero, a causa de las razones que se recogen en el reverso, es hasta el 28 de febrero de 2022 (validez según la fecha del matasellos).
- (6) Lleve el boleto de compra, sin cortarlo, a la tienda en la que vaya a hacer su compra.

----- Inválido en caso de que sea cortado por personal ajeno a la tienda / o motivos ajenos a la devolución -----

Boleto para la compra de uniformes de escuela secundaria

Apartados a cumplimentar por los padres o tutores legales			
Dirección	Barrio	Datos de contacto	TEL
Nombre y apellidos del padre/madre o tutor legal		Nombre y apellidos de su hijo	
Escuela primaria / de educación obligatoria actual	Escuela municipal de Yokohama Escuela primaria Educación obligatoria	Fecha de uso	AAAA/MM/DD
Apartados a cumplimentar por la empresa			
Monto de compra	JPY	Monto subvencionado	JPY (Máximo: 30.000 JPY)
Nombre del establecimiento participante (Cumplimente la dirección, razón social, nombre y apellidos del representante, y selle con el sello Inkan)		Plazo de uso del boleto de compra: 31 de marzo de 2022 Junta de Educación Municipal de Yokohama Director de la Junta de Educación	
		<div style="border: 1px solid red; display: inline-block; padding: 2px 10px;">Sello</div>	

■ Dirección URL explicativa (compruébela accediendo mediante la lectura del código QR)



[Acerca del uso de este boleto]

- El boleto de compra es emitido por la Sección de Apoyo Escolar / Colaboración Regional de la Oficina de la Junta de Educación Municipal de Yokohama. El boleto de compra solo puede ser utilizado en las empresas participantes. Para más información de las empresas participantes, consulte el listado anexo. En caso de que le hayan rechazado el boleto de compra en alguno de los establecimientos recogidos en el anexo, comuníquenoslo contactando con los datos de contacto indicados al final de este documento.
- Comuníqueme que desea utilizar este boleto en el momento de su solicitud del uniforme.
- Se subvencionará hasta un máximo de 30.000 JPY del monto total de compra.
- El plazo de validez es hasta el 31 de marzo de 2022.
- Los datos personales cumplimentados solo se utilizarán para los trámites administrativos de este programa.

[¿A las tiendas autorizadas]

- **御社が横浜市教育委員会事務局学校支援・地域連携課と取扱い可能業者であるかご確認の上、お取り扱い願います。(横浜市教育委員会は神奈川県学校服協同組合の事業者などと覚書を締結しています。)**
- **表面には御社のご住所・法人名・代表者職氏名・印を忘れずにご記入ください。**
- **紛失時の再発行はいたしませんので、お取り扱いにご注意ください。**
- **教育委員会請求時には、購入券を同封してご請求ください。**

ご不明な点は下記までお問い合わせください。

横浜市教育委員会事務局 学校支援・地域連携課就学係 TEL : 045-671-3270 FAX : 045-681-1414

----- Inválido en caso de que sea cortado por personal ajeno a la tienda / o motivos ajenos a la devolución -----

- Solicito la devolución de dinero por alguna de las siguientes razones. Declaro que el contenido de los apartados a cumplimentar por los padres o tutores legales del anverso y la razón son verdaderos y correctos.

Razón por la que no ha usado el boleto de compra	
Marque con un círculo ○ la razón que	(1) La escuela secundaria municipal de Yokohama en la que mi hijo tiene previsto continuar sus estudios, por motivo de las características propias de la escuela, no tiene establecido ningún uniforme.
	(2) No se podía utilizar el boleto de compra en la tienda en la que compre el uniforme.
	(3) Mi hijo tiene previsto continuar sus estudios en una escuela que es diferente a las escuelas secundarias / escuelas de educación obligatoria (etapa superior) municipales de Yokohama. (P. ej. mudanza fuera de la ciudad de Yokohama, continuación de los estudios en una escuela privada)
	(4) Cuando recibí el boleto de compra, ya había comprado (incluye contrato de cesión de compra) el uniforme, así como completado su recepción y pago.

[Destino de la transferencia]

Le devolveremos el dinero a la cuenta bancaria, que haya solicitado como destinataria de la transferencia, a través de la escuela primaria / escuela de educación obligatoria en la que su hijo se encuentre matriculado actualmente.

Oficina del comité de educación de la ciudad de Yokohama
Sección de apoyo escolar y colaboración comunitaria, Encargado de escolarización

[Dirección] C.P. 231-0005 6-50-10 Honcho, Naka-ku, ciudad de Yokohama

[TEL] 045-671-3270 [FAX] 045-681-1414